PROGRAMA DE PRODUCCIÓN ORAL EN PORTUGUÉS II

I- DATOS DE IDENTIFICACION DEL ESPACIO CURRICULAR

Denominación	**PRODUCCIÓN ORAL EN PORTUGUÈS II**
Código Siu-guaraní	
Departamento	Portugués
Ciclo Lectivo	2020
Carrera	Profesorado de Grado Universitario en Portugués
Plan de estudio	Ordenanza 26/17 CD
Formato curricular	Taller
Carácter del espacio	Obligatorio
Ubicación curricular	CO-CFE
Año del cursado	2° año – 1° cuatrimestre
Carga Horaria Total	42 horas
Carga horaria Semanal	3 horas presenciales **
Créditos	03
Correlativas	Ninguna

II- DATOS DEL EQUIPO DE CÁTEDRA

Profesora Asociada	Lic. Esp. Carla Sabrina Buj

<u>En función del Decreto de Necesidad y Urgencia (DNU) N° 260/2020 "Emergencia Sanitaria Coronavirus (COVID-19). Disposiciones", publicado en el Boletín Oficial de la República Argentina el 12 de marzo del 2020, la Resolución 231/2020-R. y su aclaratoria la Resolución N°298/2020-R. y el anuncio del Poder Ejecutivo Nacional sobre la prórroga de la medida de "aislamiento social, preventivo y obligatorio" que rige en todo el país, el Departamento de Portugués de la FFyL – UNCuyo está trabajando en una situación de excepcionalidad donde día a día decidimos el funcionamiento de la modalidad de cursado, de cada Espacio Curricular de nuestra Carrera. Desde ya agradecemos su comprensión.</u>**

III- <u>DESCRIPCION DEL ESPACIO CURRICULAR</u>

El Taller de Producción Oral II se enfoca el aprendizaje oral del portugués por medio del uso efectivo de la lengua, del trabajo colaborativo y la expresión oral. Por ello, serán desarrolladas actividades de comprensión y producción oral a lo largo del curso, enfatizando las funciones comunicativas dentro de un contexto socio-lingüístico significativo en donde la sistematización de las

estructuras de la lengua y la comprensión de su funcionamiento son de fundamental importancia para los futuros profesores de portugués. Con un fuerte anclaje en la virtualidad y en las nuevas tecnologías de la comunicación, se utilizará la plataforma Moodle semanalmente para apoyar el trabajo en clases.

IV- EXPECTATIVAS DE LOGRO

Al finalizar el cursado del espacio curricular, se espera que el alumno sea capaz de:

- Incorporar, asimilar, enriquecer y ampliar el léxico de la Lengua Portuguesa del Brasil.
- Analizar, comprender y producir textos orales coherentes en portugués.
- Utilizar en la producción oral modismos propios de la lengua y sus significados.
- Conocer y utilizar los diferentes tipos de discurso.
- Adquirir un manejo fluido de la lengua portuguesa, capaz de expresar ideas propias y defenderlas
- Fomentar el pensamiento crítico de los estudiantes.
- Reflexionar y explorar los diferentes modos de expresarse en la lengua portuguesa.
- Comprender material de audio original y debatir los contenidos.
- Desarrollar la creatividad, el juicio crítico y la autonomía intelectual
- Dramatizar o declamar pequeños textos de escritores lengua portuguesa.

V- CONTENIDOS

UNIDAD I: El texto descriptivo.

Descripción. Características de los textos descriptivos: descripción técnica o informativa; descripción de personas y de ambientes. Descripción de situaciones actuales. Descripción en los textos narrativos. Comunicación oral y escrita. Poesía. Música Popular de Brasil.

UNIDAD II: El texto narrativo

Narración- estructuras de textos narrativos; comprensión oral: enfoques, aspectos prácticos y estrategias. Crónicas cortas con lenguaje informal. Monólogo y Stand up como estrategias de expresión y comprensión del lenguaje oral informal. Comprensión del lunfardo y de las situaciones de comunicación en diversos espacios cotidianos. Instagramers y Youtubers.

UNIDAD III: Texto argumentativo y expositivo

"O povo Brasileiro". Matriz Tupi – Matriz Africana- Matriz Lusa. Comprensión de La conformación cultural de Brasil, leyendas populares, influencias de las diferentes matrices en la cultura del país vecino. Lengua y Cultura. Pueblo e idiosincrasia brasileña.

VI- PROPUESTA METODOLÓGICA

Este espacio curricular fue pensado para ser presencial, debido a la emergencia sanitaria que propone la COVID 19, se ha decidido modificar la propuesta metodológica pensando que no se trata de "educación a distancia", estamos dando una respuesta de educación virtual ante una situación que se nos impone como totalmente nueva e incierta.

Cada semana o cuando los estudiantes lo requieran se realizará una clase sincrónica por plataforma Google Meet.

Por lo que las clases tendrán instancias asincrónicas y sincrónicas. Las asincrónicas serán en la plataforma Moodle en la cual semanalmente se propondrán temas a abordar por unidad acompañado por textos, videos, foros de intercambio, etc.

VII- PROPUESTA DE EVALUACIÓN

La evaluación en la metodología de Taller, como lo es este espacio, es en todas las clases. Ya que se le pedirá a los estudiantes que en cada encuentro realicen una producción oral y la acompañen con su respectivo registro escrito.

El espacio curricular contará con evaluaciones de proceso más que de resultado, priorizando la construcción colectiva de saberes, el respeto por la diversidad, el compromiso y la solidaridad del conjunto.

CONDICIÓN DEL ALUMNO Y DE APROBACIÓN

En el espacio curricular los alumnos podrán adquirir las siguientes condiciones:

1. **REGULAR**

Son considerados alumnos **REGULARES** aquellos que:

- realicen y aprueben el **90%** de los trabajos prácticos con nota mínima **6 (60% a 64%)** a lo largo del cursado;

- Si el alumno consigue las condiciones para promocionar será eximido del examen final ante tribunal y rendirá un coloquio final oral para acreditar la materia.

Los alumnos **Regulares** podrán **PROMOCIONAR** el espacio curricular siempre y cuando:
elaboren y aprueben el **100%** de los trabajos prácticos, y el examen parcial a lo largo del cursado con nota mínima de **70%**; el alumno que **promocione** la materia, rendirá el coloquio oral.

COLOQUIO FINAL PARA ALUMNOS PROMOCIONALES

El modo de acreditar la evaluación final para quienes consigan la PROMOCIÓN será en la modalidad de Coloquio. En este caso mediante un **coloquio integrador oral**, en donde se pongan a prueba los conocimientos adquiridos. Dicho coloquio será evaluado por la docente, los estudiantes y profesores de la carrera invitados.

2. <u>LIBRE</u>

Son considerados alumnos **LIBRES** aquellos que se inscriban como Regulares, pero que no cumplan con las exigencias de **REGULARES**, y por lo tanto deben: preparar un tema específico del programa para defender ante un tribunal, y además demostrar conocimiento, manejo de las competencias lingüísticas orales referentes a los temas vistos durante el desarrollo de la cátedra.

TRABAJOS PRÁCTICOS

Serán orales con un seguimiento de lo escrito, debiendo ser presentados en la fecha y forma requeridas. Serán semanales, cada clase tiene una producción oral y escrita pertinente al tema visto y trabajado en conjunto. Podrán ser individuales y/o grupales; siempre haciendo énfasis en la producción colectiva de saberes.

Para aquellos alumnos regulares que han aprobado todos los trabajos prácticos y cumplido con la participación solicitada en la cátedra, la instancia de acreditación del espacio curricular será diferenciada respecto del alumno libre.

VIII- PROPUESTAS BIBLIOGRÁFÍCAS

BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

- DUVIVIER, Gregorio. Put Some Farofa. São Paulo. Companhia das letras. 2014
- QUINTANA, MÁRIO. Canções, Sapato Florido e a Rua dos Cataventos. Rio de Janeiro, Alfaguara. 2012
- RIBEIRO, Darcy. O povo Brasileiro: a formação e o sentido do Brasil. São Paulo. Companhia das letras. 2006
- SABINO, Fernando. O homen nu. Record. 46ª Edição

BIBLIOGRAFIA GENERAL

- ILARI, Rodolfo. Introdução ao estudo do léxico. brincando com as palavras. Editora Contexto: São Paulo, 2010.
- MOREIRA, Aline, NASCENTE BARBOSA, Cibele, NUNES DE CASTRO, Giselle. Coordenação: MENDES, Edleise. Brasil Intercultural: Língua e Cultura Brasileira para Estrangeiros: ciclo básico, níveis 1 e 2. Buenos Aires, Argentina: Casa do Brasil, 2013.
- NOVAES, Carlos Eduardo; OLIVEIRA, José Carlos; DIAFÉRIA, Lourenço e VERÍSSSIMO, Luis Fernando. Para gostar de Ler-Crônicas- Volume 6.Ática:2003,São Paulo.
- RUBEM, BRAGA; CARLOS DRUMMOND DE ANDRADE; FERNANDO SABINO E PAULO MENDES CAMPOS. Para gostar de Ler-Crônicas- Volume 4.Ática:1981,São Paulo.

DICCIONARIOS

- HOLANDA, A. B. Dicionário Aurélio Escolar da Língua Portuguesa, 1° ed., Rio de• Janeiro, RJ: Editora Nova Fronteira,2009. HOUAISS,Antonio;
- VILLAR, Mauro de Salles e FRANCO, Francisco Manoel de Mello.Míni Houaiss_ Dicionário da Língua Portuguesa.3° ed. revista e aumentada, Rio de Janeiro, Editora Moderna, 2009.

MATERIAL DIDÁCTICO

Material teórico y práctico seleccionado y elaborado por la cátedra.

IX- RECURSOS DE LA CÁTEDRA EN RED

SITES

- http://www.leffa.pro.br/
- http://www.linguaestrangeira.pro.br/
- http://www.dominiopublico.gov.br/pesquisa/PesquisaObraForm.jsp
- http://www.brasilescola.com/
- http://portaldoprofessor.mec.gov.br/fichaTecnicaAula.html?aula=1652

PROGRAMA REVISADO
por la Directora del Departamento de Portugués
Profª SIMONE MARTINS

Mendoza 29 de Mayo de 2020

_____

Lic. Esp. Carla Sabrina Buj